

ADVENTURE

Exclusive competition in Vaasa: This theatre is transformed into a labyrinthine orienteering course! You can still sign up today!



Forget forests and paths – the historic building of the Vaasa City Theatre will take on a whole new role next Sunday, when its auditoriums, stairs and even behind-the-scenes secrets are used as terrain for a wild indoor orienteering competition!

The unique Theatre Sprint offers up to 200 lucky attendees a rare opportunity to explore the theatre's facilities, which are normally hidden from the audience. Arto Puro-Aho, leader of the event's track design team, describes the sprint as an exceptional experience that combines artistry and a sporting

challenge. "Vaasa City Theatre is the perfect place for urban orientation for the event. The labyrinthine character of the building, the stairs, corridors and spaces hidden behind the stage really put map reading skills and situational awareness to the test," Puro-Aho enthuses. The stage of the theater itself deserves special attention in the competition, as it serves as one of the checkpoints. So the orienteers literally end up in the spotlight for a while in the middle of rhinestones and drops of sweat! "It provides a small moment where the orienteer can forget that he or she is in a competition and immerse themselves in the magic of the theatre. But only for a short moment, be-

towards the next checkpoint," Puro-Aho reminds us. The 200 fastest participants can participate in the indoor orienteering and the age limit is 11 years. The first participants start on Sunday 23 November at 11:00. After the orienteering competition, you can immerse yourself in the drama of the sport in the theatre restaurant, when non-fiction author Marko Kantomaa talks about his book "The Orienteer of the Storm – The Life and Death of Pasi Ikonen". So don't miss this unique opportunity to see theatre from a new angle – and of course run through it! You can register here: <https://www.vaasa.fi/app/uploads/2025/10/Teatterisuunnistus-kutsu-2025-1.pdf>

cause the clock is ticking and the journey has to continue

CITY ORCHESTRA

For two euros to a concert



Students can enter the concerts of the Vaasa City Orchestra at a ridiculous price. The Vaasa City Orchestra offers students an unprecedentedly affordable way to enjoy live music. The popular campaign is making a comeback, and now students can attend all the orchestra's concerts at Vaasa City Hall for only two euros.

Normally, a student ticket to the orchestra's concerts costs eight euros. This special offer is valid until the end of the year, making the cultural experience almost free.

The orchestra organizes concerts almost weekly, and the offering is not limited to traditional classical music. The programme also includes many entertainment concerts and surprising collaborations with artists of different genres. When a symphony orchestra meets, for example, pop, jazz or spoken art, something unique is in store.

The orchestra's general manager Mia Huhta emphasizes the importance of the campaign:

"We want to make our concerts accessible and offer students the opportunity to experience the magic of live music at a low cost. The listeners of the future can be found in the corridors of educational institutions," Huhta says.

The offer encourages students to get to know Vaasa's diverse music offering. Tickets to the concerts can be redeemed from the City Hall ticket office by showing your student card.

EDITORIAL

It Pays to be Bilingual
Page 2



WASA DAILY
Nr 46
Sunday,
November 16,
2025
ISSN 2965-2456



VAASA UNIVERSITY
Digitalisation deepens inequality

The rapid and cost-saving digitalisation of public services threatens to exclude vulnerable citizens from the services. A new doctoral dissertation to be examined at the University of Vaasa reveals that, for example, immigrants and young people at risk of social exclusion are at risk of falling behind digital services. In her doctoral dissertation in social and health management, Hanna Kirjavainen challenges the misconception that all young people are automatically skilled in using complex public online services. Even if you are familiar with social media, it does not mean that you are able to navigate the websites of Kela or the TE Office, for example. **Fatal consequences** Dropping out of services can lead to severe human consequences, such as the interruption of benefits. The study also shows that standardized service models do not meet the real needs of all customers. For example, highly educated immigrants experienced frustration when they received general instructions that did not take into account their educational background. However, Kirjavainen does not call for the abandonment of digital services, but for their intelligent diversification. Digitalisation can also help hard-to-reach groups. For example, for socially withdrawn



young people, digital channels can offer a low-threshold way to participate in the development of services. **A professional is a bridge builder** The key result of the study is that the role of customer service professionals is not diminishing with digitalisation, but is becoming more critical. They act as bridge-builders who help clients understand the complex bureaucracy. "These professionals are irreplaceable confidants for many clients," Kirjavainen emphasises, but notes that a lack of resources and pressure for efficiency prevent them from helping them sufficiently. Instead of saving money, he calls for genuine customer-orientation in the wellbeing services counties and municipalities. PHOTO: Hanna Kirjavainen's doctoral dissertation shows that a customer service professional is a crucial bridge-builder between a person and a complex system. Photo: Hanna Kirjavainen. Image free to use.

Image of the Week:



Päivi Honkaniemi's "Cafe & Winebar" has brought coziness to the Market Hall

HANKEN

Jannica Fagerholm named Alumnus of the Year at Hanken

The CEO of the Signe and Ane Gyllenberg Foundation and one of Finland's most prominent board professionals, Jannica Fagerholm, has been elected Alumnus of the Year at Hanken School of Economics (Hanken). The award was announced in connection with Hanken Day.

Fagerholm, who graduated in 1986 after studying financial economics and economics, expressed great pride in the recognition. "I was very happy and very proud. I see it as a tribute to the type of career I've had, i.e. working operationally in the business community, getting involved in voluntary work and holding board assignments," she says. Fagerholm has led the Gyllenberg Foundation for the past 15 years and has a heavy background in the financial world, including roles at Sampo, Handelsbanken and SEB. Today, she is an active board professional with positions in companies such as Kesko, Sanoma, Mandatum and Solidium. Her commitment to Hanken



has been great since the alumni activities started. Among other things, she has served as the university's chairman of the board. To today's students, she sends an encouragement: "You may not understand how valuable it is to get a really good edu-

cation while you are in the middle of your studies. Hanken is triple-accredited and offers great international opportunities." The Alumnus of the Year is annually named as a person who serves as an inspiring role model in society and who

has maintained a strong connection to the university's development. PHOTO: Jannica Fagerholm, Alumnus of the Year at Hanken School of Economics. Gustaf Hafström, Hanken SOURCE: Hanken

EKONOMY

IMF: Finland's economy is slowly recovering



Finland is pinning its hopes on an uncertain turn. According to the International Monetary Fund (IMF), the country's economy is still out of phase, characterized by weak productivity and a persistently weak demand. Although real GDP grew by a modest 0.4% in 2024, growth slowed down again in 2025, with an annual growth forecast of only 0.25%.

However, the IMF's Article IV mission, which ended on November 7, 2025, signals some hope: A stronger recovery is expected to accelerate next year. The forecast indicates that production will increase by 1.5 percent in both 2026 and 2027, supported by a gradual recovery in private domestic demand. But dark pucks are piling up. Despite consolidation efforts, the budget deficit has grown dramatically, and is expected to remain at a high level in 2025. This has driven up the national debt to an alarming level, which is expected to approach 90 percent of GDP in 2025 – far above that of its Nordic neighbors. Experts warn that the risks are clearly on the downside. Greater challenges are threatened by a slower recovery in the labour market and a sharper decline in house prices. The IMF is now calling on the Finnish government to make further painful consolidation efforts to put the blame on a downward trajectory

TODAY

EDITORIAL

It Pays to be Bilingual

The human brain possesses remarkable adaptability, and perhaps no activity showcases this more profoundly than the mastery and use of a second language. Far from being a mere cultural advantage, the regular use of two or more languages fundamentally remodels the brain’s architecture and function, bestowing significant cognitive and neurological health benefits. This effect, often termed the “bilingual advantage,” represents a robust area of research that confirms language learning is a powerful tool for maintaining cognitive vitality throughout the lifespan.

The Mechanism of the Bilingual Advantage
The health benefits of bilingualism stem from the brain’s constant management of multiple competing language systems. When a bilingual individual speaks, both languages are active in the brain simultaneously. To communicate effectively in the intended language, the speaker must actively suppress or inhibit the unwanted language (Green 1998). This continuous process acts as a potent mental workout, primarily engaging the executive function system located in the brain’s frontal lobes.

Executive functions are the high-level cognitive processes that manage attention, control impulses, plan, and switch between tasks. The daily “juggling act” required of the bilingual brain enhances these functions. As Bialystok (2001) demonstrated, bilingual children and adults outperform monolinguals on tasks requiring selective attention and the ability to ignore irrelevant information. This improved attention control is a direct result of the continuous practice in managing linguistic interference.

Furthermore, neuroimaging studies reveal tangible changes in brain structure. Bilingual individuals typically exhibit increased grey matter density in regions associated with language and cognitive control, and superior white matter integrity, which facilitates faster neural communication (Mechelli et al. 2004). These physical changes underscore a more efficient and resilient brain network.

Building Cognitive Reserve
One of the most critical long-term benefits of bilingualism is its contribution to cognitive reserve. Cognitive reserve is the brain’s ability to withstand age-related neurological decline or damage (such as that caused by diseases like Alzheimer’s) by using alternative neural networks or operating more efficiently. By building a richer and more complex neural network, bilingualism provides a buffer against the physical effects of aging and disease.

The clinical evidence for this reserve is compelling. Studies tracking large populations of patients have consistently found that bilingual individuals are diagnosed with dementia and Alzheimer’s disease on average four to five years later than their monolingual counterparts (Craik, Bialystok, and Freedman 2010). This delay occurs even when both groups have the same level of underlying brain pathology, highlighting that the bilingual brain is better at compensating for existing damage before symptoms become apparent.

”It pays to be bilingual” is not merely an idiom but a statement grounded in neuroscience. From improved attention and decision-making to a physically healthier brain with increased grey matter, the cognitive advantages are extensive. Moreover, the profound ability of bilingualism to delay the onset of debilitating neurodegenerative diseases solidifies language learning as one of the most effective and accessible strategies for promoting lifelong brain health. Whether acquired in childhood or adulthood, the bilingual experience reshapes the brain in ways that offer enduring health benefits.

References

Bialystok, Ellen. 2001. Bilingualism in Development: Language, Literacy, and Cognition. Cambridge: Cambridge University Press.

Craik, Fergus I. M., Ellen Bialystok, and Malcolm Freedman. 2010. "Delayed onset of Alzheimer's disease in bilingual speakers." *Brain* 133, no. 7 (July): 2235–40.

Green, David W. 1998. "Mental Control of the Bilingual Lexicon." *Bilingualism: Language and Cognition* 1, no. 2 (August): 67–81.

Mechelli, Andrea, Jenny T. Crinion, Uta Noppeney, John O'Doherty, John Ashburner, Richard S. J. Frackowiak, and Cathy J. Price. 2004. "Structural plasticity in the bilingual brain." *Nature* 431, no. 7010 (October): 757.

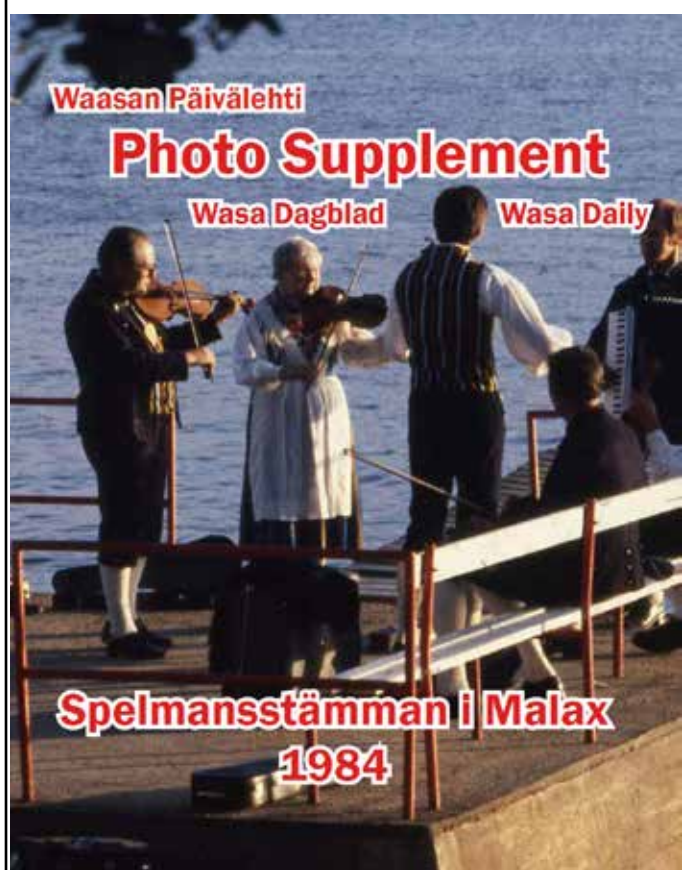
Photo Supplement

Waasan Päivälehti

Photo Supplement

Wasa Dagblad

Wasa Daily



Spelmansstämman i Malax

1984

Photo Supplement - bpress.ovb

2 Wasa Daily, November 16, 2025

MALAX

Malax is looking for Guiding Star of the Year – Time to vote!

Malax municipality has started the voting to appoint the Guiding Star of the Year – an award that highlights people or organizations that are role models for people with disabilities. The Council for Persons with Disabilities has nominated three strong candidates who are now facing public judgment.

The election draws attention to the important work that is being done to create a more inclusive and supportive everyday life in the region.

The nominees are:

Tina Holms: Tina has been described as a committed person with great drive within DUV in the Vaasa area and in other relevant associations. Her work highlights the importance of active association involvement.

Lisbeth "Libbi" Bäck: Lisbeth is highlighted as a caring person who spreads joy and gives a "golden edge" to the everyday life of those she supports. Her contribution highlights the value of personal support and care.

Psychosocial association Träffpunkten ry: The association is described as an important place where visitors can be themselves. With engaging staff and a mixed program, the association is seen as an organization that actively sees the little person.

How to vote

Now it is up to the municipal residents and other interested parties to cast their vote. Everyone can participate in the vote via Malax municipality's official website.

Voting will continue until November 23, 2025. This year's Guiding Star will then be announced on 3 December 2025 in connection with the International Day of Persons with Disabilities.

WELLFARE COUNTY

Drastic savings in Ostrobothnia: Up to 72 employees under threat of redundancy!



The co-operation negotiations (co-operation negotiations) of the wellbeing services county of Ostrobothnia ended dramatically on 3 November. Although the original savings target was slightly reduced, the employment of up to 72 employees is still at risk of termination.

The wellbeing services county will have to adjust its operations drastically, as next year's budget aims to cut costs by as much as EUR 51 million. Personnel costs originally accounted for EUR 15 million of the savings target, but it was fine-tuned to EUR 11.8 million.

This is how most of the savings are made

Although the threat of redundancy affects dozens of employees, most of the personnel savings are fortunately implemented by other means:

Recruitment procedure (€7.5 million): This means that vacancies due to retire-

ments or job changes are left unfilled.

Co-operation negotiations (EUR 4.3 million): The implementation of this part involves the threat of redundancy.

HR Director Juha Suikkanen emphasises that the goal is to minimise the number of redundancies.

"We aim to keep the number of redundancies as low as possible and to be able to place people in other vacant positions," Suikkanen says.

The wellbeing services county has constantly open positions for social and health care professionals. The final number of redundancies will only be known when it is seen how many people can be placed in new positions.

The top management was also affected when one of the manager's positions was abolished as a cost-cutting measure.

The board of the wellbeing services county will discuss the outcome of the negotiations and next year's budget at its meeting tomorrow, 17 November.

AI

New centre for artificial intelligence has been launched – to promote AI in the Nordic and Baltic countries

A new center, New Nordics AI, has recently been launched to strengthen the use and development of artificial intelligence (AI) in the Nordic and Baltic countries. The centre aims to promote closer cooperation between governments, organisations and businesses in the region.

The launch took place during an event organised by the Finnish-Åland presidency of the Nordic Council of Ministers. The goal is clear: to increase the use of AI to strengthen the region's global competitiveness.

Several Nordic ministers participated, including Finland's Minister for Nordic Co-operation, Anders Adlercreutz, who emphasised the importance of co-operation:

"Nordic AI cooperation strengthens our competitiveness on the global stage. Global competition and an uncertain business environment underline the importance of strategic unity."

Adlercreutz also stressed that AI must be used responsibly and with people at the centre. New Nordics AI will serve as a common platform for raising the Nordic voice both at EU level and globally.

VAASA UNIVERSITY

Experienced influencers from the business and public sectors were elected to the Board of the University of Vaasa

At the beginning of next year, the University of Vaasa's Board will be strengthened with top names in business and public administration. On 20 October, the Electoral College elected the external members of the Board for the new term of office 2026–2029.



At the beginning of next year, the University of Vaasa's Board will be strengthened with top names in business and public administration. On 20 October, the Electoral College elected the external members of the Board for the new term of office 2026–2029.

Hannu Mäntymaa, President and CEO of Wärtsilä Finland Oy, Under-Secretary of State at the Ministry for Foreign Affairs Jarno Syrjälä and Eriikka Söderström, Professional Board Member, will become new members. Former Prime Minister Mari Kiviniemi, who has led the University Board since 2022, will continue as Chair of the Board for a second term.

The Board of the University of Vaasa has a total of ten members. Four of them come from outside the university community and six from the university. The internal members – professors, staff and student representatives – will be elected in the autumn.

The elected members bring with them impressive resumes. Mäntymaa is the head of one of Finland's most significant technology companies, Syrjälä is responsible for international and political affairs at the Ministry for Foreign Affairs, and Söderström is known as an experienced business leader and board professional.

Chair Mari Kiviniemi has extensive experience in both politics and international economics. Before becoming Deputy Secretary-General of the OECD, he served

as Prime Minister and Managing Director of the Finnish Commerce Federation.

In recent years, the University of Vaasa has strengthened its position as a pioneer in energy and economics research. The new Board takes office at a time when the University is seeking an even stronger role in international research and the regional business community.

Photo: University of Vaasa. The image is free to use.

KORSHOLM

Need a bus from Karperö to Kevlax via Fågelberget?

The municipality of Mustasaari and the transport service Lifti are currently investigating the interest in a new bus route that would connect Karperö, Smedsby, Fågelberget and Kevlax. The municipality has opened a survey to find out if there is sufficient data to introduce a new traffic route.



The planned route, which would have a total of 22 stops, aims to improve public transport in the region. The bus route would operate on Karperövägen, pass Fågelberget (if necessary) and continue to Kevlax.

The timetable is designed to facilitate commuting: in the mornings and afternoons, the line would operate on a fixed schedule, while in the middle of the day it would serve as a chartered service. The route would also be coordinated with bus no. 6 to enable a change to the centre of Vaasa at Smedsby. The travel time from Karperö to Smedsby is estimated to be about 15–20 minutes.

If the interest turns out to be large enough, the municipality will plan for test traffic on the line. The survey is open until 30 November 2025.



VAASA

Christmas opening in Vaasa next weekend

Next weekend, 23–24 November, Christmas candles will be lit in the centre of Vaasa. The opening ceremony will take place at the market square, where the Christmas market will be held on both days.

Song and music, Sancta Claus, an amusement park and the nice animals from Aavakerttu, everyone is there.

More information can be found at vaasa.fi

CLIMATE CHANGE

Copernicus: 2025 Set to Be Among Three Warmest Years on Record

The year 2025 is virtually certain to conclude as one of the three warmest years ever recorded, according to the latest data released by the European Union's Copernicus Climate Change Service (C3S). This finding underscores the relentless and accelerating pace of global warming.

The report, which includes data up to October, confirmed that October 2025 was the third-warmest October globally. It recorded an average surface air temperature of 15.14°C , a significant 0.70°C above the 1991–2020 average. More critically, the month was 1.55°C above the estimated 1850–1900 pre-industrial level.

C3S states that 2025 is likely to rank second or third, just behind the record-breaking year of 2024, and possibly tied with 2023. This marks a concerning trend where the last three years have seen exceptional temperatures.

Samantha Burgess, Strategic Lead for Climate at Copernicus, highlighted the severity of the sustained warmth:

"We are now in the decade where the 1.5°C limit is likely to be exceeded, highlighting the accelerating pace of climate change and the urgent need for action."

The data also showed that the 12-month average temperature from November 2024



to October 2025 reached a concerning 1.50°C above pre-industrial levels. Furthermore, the global average temperature for the three-year period 2023–2025 is also likely to exceed the 1.5°C threshold for the first time in the instrumental period.

The findings reflect ongoing high sea surface temperatures, which were the third highest on record globally for October, and continuing low sea ice extents in both the Arctic and Antarctic regions.

PRESSREADER

You can read all the world’s newspapers at any time - and it costs nothing

How to get access to over 7,000 newspapers and magazines from all over the world with your library card

Imagine being able to read The Washington Post over your morning coffee, flip through the latest Vogue during lunch, and then immerse yourself in The Economist in the evening – all without paying a single cent. It sounds too good to be true, but for anyone with a Finnish library card, this is a reality.

Welcome to PressReader – the world’s largest digital newsstand that anyone in Finland can use completely free of charge through their library.

What is PressReader?

PressReader is a digital service that gives you access to over 7,000 newspapers and magazines from more than 120 countries in 60 different languages. From major newspapers like The Guardian and Svenska Dagbladet to niche hobby magazines, from fashion magazines like VOGUE to sports magazines like Golf Digest – it’s all gathered on a single platform.

What makes PressReader so unique is that you don’t just get to read selected articles. You get the entire magazine exactly as it looks in print, from front to back. In addition, you get access to the latest issues as well as archival material that stretches back up to 90 days from most publications.

How to get access – easier than you think

All you need is a valid library card from any Finnish library. The process is surprisingly simple:

By browser:
Go to your library’s website
Find PressReader among the digital resources

Log in with your library card number and PIN code

Start reading!
Via mobile app:
Download the free PressReader app from the App Store or Google Play

Tap "Sign In" and select "Libraries & Groups"

Search for your library in the list

Log in with your library card number and PIN code

Enjoy 48 hours of access – even when you’re no longer connected to the library’s network

Once you have logged in with your library card, you get 48 hours of unlimited access to the entire PressReader selection. After that, all you have to do is log in again to extend access.

A world of reading in your pocket

What really makes PressReader revolutionary is its versatility. Let’s explore the different categories and what they offer:

Newspapers – The world every day

PressReader gives you instant access to some of the world’s most influential newspapers. From Finland, you can read Hufvudstadsbladet, the largest Swedish-language daily newspaper with local and Nordic coverage.

Want to know what’s happening in the United States? The Washington Post and the Los Angeles Times are there, along with the Chicago Tribune and the Boston Herald. From the UK, you’ll find The Guardian and The Telegraph, while Svenska Dagbladet and Göteborgs-Posten keep you up to date on Swedish society.

These newspapers are published daily on PressReader, often on the same day they are published. You can read them from the front page to the last page, just as if you were holding the paper

newspaper in your hand.

Newspapers and analysis

For deeper analysis and a longer perspective, you’ll find newspapers like The Economist, the British weekly known for its in-depth coverage of the economy, politics, and international relations. Forbes and Bloomberg Businessweek give you insights into the business world, while Fast Company focuses on innovation and technology.

Variety and The New York Review of Books cover culture and entertainment in depth, while National Geographic Traveller takes you on journeys around the world – both geographically and intellectually.

Fashion magazines – Style and elegance

Fashion enthusiasts will find a treasure trove on PressReader. VOGUE – the ultimate fashion magazine – is available in several international editions. ELLE, Harper’s Bazaar, Glamour and Cosmopolitan offer everything from haute couture to everyday style.

For men, there is GQ and Esquire with fashion, lifestyle and culture. Grazia focuses on current fashion trends, while Wallpaper combines design, fashion and architecture in a unique way.

These magazines are often published monthly, and PressReader gives you access to the latest issues the same day they are published in print.

Photography magazines – Visual arts and technology

For photographers and image enthusiasts, there is a wide range. You’ll find everything from tech magazines that review the latest camera equipment to magazines that focus on visual arts and photographic techniques.

Whether you’re new to your first DSLR or a professional photographer, there are magazines to suit your level and interests – from portrait photography and landscape photography to street photography and documentary photography.

Health and well-being

The health category on PressReader is extensive. Men’s Health and Women’s Health provide advice on exercise, diet and lifestyle specifically tailored to different needs. Yoga Journal caters to yoga practitioners of all levels, while Runner’s World is the bible for runners.

Better Nutrition focuses on food and nutritional sciences, MINDFOOD combines food with mental health, and Oxygen is aimed at women who train with weights and want to build muscle.

These magazines contain exercise programs, recipes, expert advice and inspiration for a healthier life – all available directly on your mobile or tablet.

Sports magazines – From golf to hockey

Sports fans can immerse themselves in their favorite sports through specialized magazines. Golf Digest and other golf magazines give tips on technique and present the best courses worldwide. The Hockey News keeps you up to date on the world of ice hockey, while Ladies in Racing focuses on women in motorsports.

There are magazines for almost every sport – from running and cycling to football and basketball, from tennis to swimming. No matter what sport you follow, you are likely to find several magazines dedicated to it.

Food and home – Inspiration for everyday life

For food lovers and DIY enthusiasts, there is plenty of inspiration for the rich. BBC Good Food



Magazine and BBC Easy Cook Magazine offer recipes for all levels and occasions. Taste of Home focuses on home-cooked food and family-friendly dishes.

Canadian Living, Good Housekeeping and Style at Home combine food with interior design, design and practical housekeeping tips. VOGUE Living Australia elevates home and design to the level of art form.

These magazines are updated monthly and give you constant access to new recipes, seasonal inspiration and home improvement projects.

Technology and gaming – The digital world

Tech enthusiasts will find magazines like PC Gamer, Popular Science, and Science Illustrated. The T3 focuses on the latest consumer electronics, while iPhone Life Magazine is aimed specifically at Apple users.

PCWorld and Macworld give you in-depth reviews of computers and software, while TechLife Australia covers the entire spectrum of technology from smartphones to smart homes.

Gamers also get their fair share – with detailed game reviews, tips and news from the gaming industry.

Travel & Lifestyle – Discover the World

Travel magazines are a category full of inspiration in their own right. Lonely Planet – the legendary travel guide – is available with articles about destinations around the world. National Geographic Traveller combines travel with science and culture.

Backpacker is aimed at adventurous people with limited budgets, Where Milan and similar guide magazines provide deep dives into specific cities, while New York Magazine captures the pulse of big city life.

Canadian Geographic, Maxim, and other lifestyle magazines blend travel with culture, fashion, and entertainment.

PressReader is much more than just a digital newsstand. The service offers several smart features that enhance the reading experience:

Automatic translation: You can translate articles into over 30 different languages at the click of a button. Do you want to practice your Spanish by reading El País but need help with certain words? The translation function is there.

Text-to-speech: Let PressReader read the articles aloud to you. Perfect for commuting, exercising or doing housework. The feature works in most languages.

Offline reading: Download entire magazines or magazines when you have an internet connection, and then read them offline when you’re on the plane, on the train, or anywhere without wifi.

Personal News Feed: Create an account (still free) and customize your own news feed. Choose your favorite sections from different publications and have them all in one place – like creating your own personal magazine.

Bookmarking and sharing: Save articles for later reading and share interesting articles with friends via social media or email.

Two different reading modes:

Choose between the original edition (looks just like the magazine in print) or text-optimized mode (easier to read on small screens).

Why is this free?

You may be wondering how this can be free. The answer is simple: Finnish libraries pay a subscription fee to PressReader to give their patrons access to the service. This is part of the libraries’ mission to democratize access to information and culture.

Through your library card, you contribute indirectly through your tax money, but the use itself does not cost you anything extra. It doesn’t matter how many magazines you read or how often you use the service – it’s completely unlimited.

Practical tips for the best experience

Start small: With over 7,000 publications, the range can feel overwhelming. Start by searching for magazines you know or are interested in.

Use the filter function: You can filter by country, language, category, and whether it’s newspaper or magazine. This makes it much easier to find relevant content.

Create an account: While not necessary for reading, a free account allows you to customize your experience, save favorites, and sync across devices.

Download for travel: Planning a longer trip? Download several magazines or magazines before you leave, and you’ll have hours of reading without an internet connection.

Explore new languages: PressReader is an excellent tool for language learning. Read newspapers in the language you want to learn, with the translation function as a backup.

Try different categories: Dare to explore categories you wouldn’t normally read. You might discover a new interest!

Vad kostar detta egentligen?

Om du skulle prenumerera på alla dessa tidningar privat skulle kostnaden bli astronomisk. En prenumeration på The Economist kostar omkring 150 euro per år, VOGUE cirka 50 euro per år, och The Washington Post ungefär 120 euro per år. Bara dessa tre tidningar skulle kosta dig 320 euro årligen.

Med tillgång till över 7 000 publikationer på PressReader skulle motsvarande privatprenumerationer kosta tiotusentals euro per år. Men med ditt bibliotekskort? Helt gratis.

Den demokratiska aspekten PressReader representerar något fundamentalt viktigt: tillgång till information och kultur borde inte begränsas av ekonomisk förmåga. Genom bibliotekens samarbete med PressReader kan alla – oavsett inkomst – läsa samma kvalitetsjournalistik som de som har råd med privata prenumerationer.

En student i Helsingfors kan läsa samma The Economist som en affärsman i New York. En pensionär i Vasa kan bläddra i samma VOGUE som en modeintresserad i Paris. En tonåring i Tammerfors kan följa samma sporttidningar som en professionell atlet.

Detta är demokratisering av information i praktiken.

Framtidens bibliotek

PressReader är ett perfekt exempel på hur bibliotek utvecklas i den digitala tidsåldern. Bibliotek är inte längre bara fysiska platser där man lånar böcker – de är portar till världens samlade kunskap och kultur, tillgängliga dygnet runt från din egen soffa.

Medan papperstidningar och fysiska magasin fortfarande har sin charm, erbjuder digitala plattformar som PressReader något som fysiska bibliotek aldrig kunde: omedelbar tillgång till tusentals publikationer från hela världen, uppdaterade dagligen, tillgängliga var du än befinner dig.

Slutsatsen: Använd din rätt

Om du har ett finskt bibliotekskort men inte använder PressReader går du miste om en av de mest värdefulla tjänster ditt bibliotek erbjuder. Du har redan tillgång – det enda du behöver göra är att aktivera den.

Nästa gång du står i tidningskiosken och funderar på att köpa en tidning för fem euro, kom ihåg: Du har redan tillgång till den tidningen, och tusentals andra, helt gratis genom ditt bibliotek.

Så varför inte ladda ner PressReader-appen ikväll?

Logga in med ditt bibliotekskort och börja utforska världens tidningar och magasin. Kanske börjar du morgondagen med The Guardian, läser Hufvudstadsbladet på lunchen, bläddrar i VOGUE på eftermiddagen och avslutar kvällen med The Economist.

Allt detta väntar på dig – och det kostar inte en enda cent.

Världens tidningar i din ficka. När som helst. Var som helst. Helt gratis.

Det enda du behöver är ditt bibliotekskort.

UKRAINE PRESIDENT

We Are Working to Ensure Good News for Ukraine – And It Will Come – Address by the President



Dear Ukrainians!

Our Foreign Intelligence fulfilled the task of locating specific, precise addresses of Ukrainian children abducted by Russia. We are providing our partners with lists – lists of children who must be returned.

This is a sensitive issue, with a great deal of quiet diplomatic work underway. And to foil any Russian attempt to claim they supposedly know nothing about these children, we are ensuring that addresses are included as well. The first such list –containing over 300 surnames, first names, and addresses of the abducted children – will be on the desks of all the leaders assisting

us in this effort.

There were many military reports today – detailed updates from the front. Of course, Pokrovsk is our priority. We continue to destroy the occupier, and that is what matters most – to stop Russian strikes wherever and whenever possible. The Russians want to turn our entire country into what they are doing to Pokrovsk, what they are doing to Kupiansk, and other towns and communities. They must be halted where they have reached – and destroyed there. I thank each of our units, every soldier, sergeant, and officer who defends our positions and defends our state.

One more thing.

Today I held several meetings on our foreign policy activity for the week ahead – covering weapons for Ukraine, financial support, and our shared political outcomes in relations between Ukraine and the European Union. We are working to ensure good news for Ukraine – and it will come. I am confident. We thank everyone who is helping us! I thank everyone who is fighting for our state, for Ukraine, as they would for themselves.

COPYRIGHT: The Presidential Office of Ukraine. All materials featured on this site are licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International. The use of any materials posted on the website is permitted provided you link to www.president.gov.ua regardless of full or partial use of materials.

ART EXPERIENCE OF THE WEEK



Fanny Churberg

Fanny Churberg

12.12.1845 i Vasa - 10.5.1892 i Helsingfors

Vinterlandskap, efter solnedgången, Talvimaaisema auringonlaskun jälkeen, Winter Landscape after Sunset 1880

George Orwell

1984

PART ONE

Chapter 1

7.

‘Of course if Tom was home he’d put it right in a moment,’ she said. ‘He loves anything like that. He’s ever so good with his hands, Tom is.’

Parsons was Winston’s fellow-employee at the Ministry of Truth. He was a fattish but active man of paralysing stupidity, a mass of imbecile enthusiasms—one of those completely unquestioning, devoted drudges on whom, more even than on the Thought Police, the stability of the Party depended. At thirty-five he had just been unwillingly evicted from the Youth League, and before graduating into the Youth League he had managed to stay on in the Spies for a year beyond the statutory age. At the Ministry he was employed in some subordinate post for which intelligence was not required, but on the other hand he was a leading figure on the Sports Committee and all the other committees engaged in organizing community hikes, spontaneous demonstrations, savings campaigns, and voluntary activities generally. He would inform you with quiet pride, between whiffs of his pipe, that he had put in an appearance at the Community Centre every evening for the past four years. An overpowering smell of sweat, a sort of unconscious testimony to the strenuousness of his life, followed him about wherever he went, and even remained behind him after he had gone.

‘Have you got a spanner?’ said Winston, fiddling with the nut on the angle-joint.



‘A spanner,’ said Mrs Parsons, immediately becoming invertebrate. ‘I don’t know, I’m sure. Perhaps the children—’

There was a trampling of boots and another blast on the comb as the children charged into the living-room. Mrs Parsons brought the spanner. Winston let out the water and disgustedly removed the clot of human hair that had blocked up the pipe. He cleaned his fingers as best he could in the cold water from the tap and went back into the other room.

‘Up with your hands!’ yelled a savage voice.

A handsome, tough-looking boy of nine had popped up from behind the table and was menacing him with a toy automatic pistol, while his small sister, about two years younger, made the same gesture with a fragment of wood. Both of them were dressed in the blue shorts, grey shirts, and red neckerchiefs which were the uniform of the Spies. Winston raised his hands above his head, but with an uneasy feeling, so vicious was the boy’s demeanour, that it was not altogether a game.

‘You’re a traitor!’ yelled the boy. ‘You’re a thought-criminal! You’re a Eurasian spy! I’ll shoot you, I’ll vaporize you, I’ll send you to the salt mines!’

Suddenly they were both leaping round him, shouting ‘Traitor!’ and ‘Thought-criminal!’ the little girl imitating her brother in every movement. It was somehow slightly frightening, like the gambolling of tiger cubs which will soon grow up into man-eaters. There was a sort of calculating ferocity in the boy’s eye, a quite evident desire to hit or kick Winston and a consciousness of being very nearly big enough to do so. It was a good job it was not a real pistol he was holding, Winston thought.

Mrs Parsons’ eyes flitted nervously from Winston to the children, and back again. In the better light of the living-room he noticed with interest that there actually was dust in the creases of her face.

‘They do get so noisy,’ she said. ‘They’re disappointed because they couldn’t go to see the hanging, that’s what it is. I’m too busy to take them, and Tom won’t be back from work in time.’

‘Why can’t we go and see the hanging?’ roared the boy in his huge voice.

‘Want to see the hanging! Want to see the hanging!’ chanted the little girl, still capering round.

Some Eurasian prisoners, guilty of war crimes, were to be hanged in the Park that evening, Winston remembered. This happened about once a month, and was a popular spectacle. Children always clamoured to be taken to see it. He took his leave of Mrs Parsons and made for the door. But he had not

gone six steps down the passage when something hit the back of his neck an agonizingly painful blow. It was as though a red-hot wire had been jabbed into him. He spun round just in time to see Mrs Parsons dragging her son back into the doorway while the boy pocketed a catapult.

‘Goldstein!’ bellowed the boy as the door closed on him. But what most struck Winston was the look of helpless fright on the woman’s greyish face.

Back in the flat he stepped quickly past the telescreen and sat down at the table again, still rubbing his neck. The music from the telescreen had stopped. Instead, a clipped military voice was reading out, with a sort of brutal relish, a description of the armaments of the new Floating Fortress which had just been anchored between Iceland and the Faroe Islands.

With those children, he thought, that wretched woman must lead a life of terror. Another year, two years, and they would be watching her night and day for symptoms of unorthodoxy. Nearly all children nowadays were horrible. What was worst of all was that by means of such organizations as the Spies they were systematically turned into ungovernable little savages, and yet this produced in them no tendency whatever to rebel against the discipline of the Party. On the contrary, they adored the Party and everything connected with it. The songs, the processions, the banners, the hiking, the drilling with dummy rifles, the yelling of slogans, the worship of Big Brother—it was all a sort of glorious game to them. All their ferocity was turned outwards, against the enemies of the State, against foreigners, traitors, saboteurs, thought-criminals. It was almost normal for people over thirty to be frightened of their own children. And with good reason, for hardly a week passed in which ‘The Times’ did not carry a paragraph describing how some eavesdropping little sneak—‘child hero’ was the phrase generally used—had overheard some compromising remark and denounced its parents to the Thought Police.

The sting of the catapult bullet had worn off. He picked up his pen half-heartedly, wondering whether he could find something more to write in the diary. Suddenly he began thinking of O’Brien again.

DRINKING HABITS

Sober at the wheel: Kopparberg and FHRA Collaborate for a Responsible Drinking Culture



The beverage company Kopparberg Finland Oy Ab and the Finnish Hot Rod Association (FHRA), a key player in car culture, have entered into significant cooperation to promote a non-alcoholic drinking culture and traffic safety. The joint campaign is called "If you drive – take alcohol-free" and it aims to encourage all drivers, especially young people, to make responsible choices behind the wheel.

The core of the cooperation is to highlight non-alcoholic alternatives in situations where motorists and motorsport enthusiasts gather. The campaign will have a strong presence at the FHRA's American Car Show and other motor vehicle events during 2026

The Marketing and Sales Director of Kopparberg Finland Oy Ab emphasizes the importance of cooperation.

"The market for non-alcoholic beverages is growing rapidly, and we consider it important to be involved in creating a

safe and responsible drinking culture. FHRA's events reach a wide range of people who appreciate vehicles and their safe use. We want to remind you that there are plenty of tasty, fresh and non-alcoholic options available when it's time to get behind the wheel," he comments.

In particular, Sofiero 0.0% beer and Kopparberg 0.0% ciders will be tasted and highlighted in the campaign. FHRA sees the cooperation as a natural continuation of the organization's work for traffic safety.

"Safety and responsibility have always been at the core of motorsport and the car hobby. With this cooperation, we can effectively reach our members and event visitors with a clear and positive message," says a representative of FHRA.

The aim of The campaign is to change attitudes and make the choice of non-alcoholic beverages an easy and attractive norm when driving a vehicle is ahead. In addition to events, campaign communications will be widely visible in various channels throughout 2026.

RUSSIAN HUMOUR

Chernomyrdinkas”: When Politics Becomes Poetry (At Least in Russia)

Viktor Chernomyrdin (1938–2010), Russia's prime minister during the chaotic Yeltsin era, was perhaps not known for his poetic elegance. But he became an accidental master of aphorisms – or as they came to be affectionately called: "Chernomyrdinkas." These quotes, often malapropisms or mere frogs, entered everyday Russian language as a mirror image of a nation in total transformation.



stop there. His ability to say things that never happened, but still happened, was legendary. How about the logical contradiction that became a Russian classic: "It has never happened before, and now it is happening again."

He was also clear about his (non-)ambition to talk too much. Perhaps he sensed what was coming: "I'm not going to talk so much, otherwise I'll probably say something again."

Even when he tried to be sober about Russian vices, he delivered gold: "Better than vodka, there is nothing worse."

According to satirist Victor

Shenderovich, Chernomyrdin was a child of nature. He said that he envied the politician: "A writer works hard, but Chernomyrdin only opens his mouth, and go ahead: a brilliant quote is born."

Although Chernomyrdin's politics may have been difficult to understand, his "Chernomyrdinkas" are proof that sometimes the most uncertain communication can be the most honest – and funniest.

PHOTO: Viktor Chernomyrdin (1938–2010), Presidential Press and Information Office. Creative Commons Attribution 4.0. Picture from 2006.

AI

AI-Generated Podcasts: A New Era in Audio Content

In the rapidly changing world of digital media, artificial intelligence (AI) continues to push boundaries and shape industries and redefine creative processes.

One of the most significant advancements is Google's NotebookLM, an advanced language technology that has the potential to revolutionize the podcast world. Its ability to produce high-quality audio content that matches that produced by humans opens up new and exciting possibilities for AI-powered storytelling, education, and entertainment.

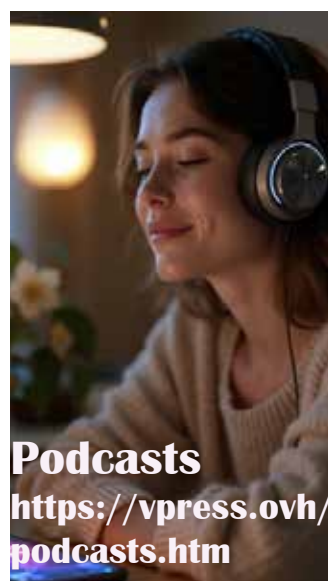
The rise of AI-generated podcasts As the podcast industry grows at breakneck speed, content creators

and media companies are constantly looking for innovative tools to boost production and boost creativity. NotebookLM, which initially gained attention for its ability to produce high-quality texts, has now made the leap into audio content. This cutting-edge technology can produce podcasts that are almost indistinguishable from human creation, opening up new possibilities for the future.

NotebookLM The appeal of podcasts is based on a number of unique features that set them apart from traditional podcasts:

Natural sound: NotebookLM can produce audio content that mimics the natural rhythm and tone of human speech. This ensures a smooth experience for the listener, where it is difficult to detect that the podcast is generated by AI.

Variety of topics: Whether it's news, current events, or light sto-



Podcasts <https://vpress.ovh/podcasts.htm>

ries, NotebookLM can cover a wide range of topics. Its flexibility makes it an ideal tool for content creators.

4 Wasa Daily, November 16, 2025

HUMOUR ONE HUNDRED YEARS AGO

STUPID AS USUAL

He: You have to forgive me if I was a little stupid last night.
She: I didn't notice anything particularly unusual, I thought you were just like usual.

VASALOPPET

The following truthful story is told about Mora's race. The "test rider" sits in his room at Hotel Gustav Vaasa. The phone rings. He answers; Hi! Is it Gustaf Vaasa? No, it's Erik XIV, dad is skiing.

WEATHER FORECAST?

-Miss Johanzon, you are the sunshine of my life. Your smile falls like a gentle dew on my soul. By your side, I could defy all the storms and storms of the world.
-Is this a marriage proposal or a weather report?

CONSCIENCE

Auntie: Your conscience always tells you when you're not doing the right thing.
Lillan: Who is it talking to?
Aunt: To you.
Lillan: It was too good then! I thought it would gossip for you or mom

EXACTLY BECAUSE.

Man: I don't think you'd take that maiden, Henrietta. Think, she has been with no less than ten families in the course of a year!
Wife: That's exactly why I'm taking her. What interesting stories she must be able to tell about these ten families.

HELPFULNESS.

The conductor: You really have to get on, if you want to join; the train is going now! Miss: But first I want to give my sister a kiss. Conductor: Get up now, I'll take care of the rest.

THE EXPLANATION.

Police constable: I cannot understand where you got the strength to hold the big, strong thief. Wife: Well, you see, it was really dark, and so I thought it was my husband who wanted to run away with the maid.

ADVERTISEMENT FROM THE DAILY PRESS.

"Impure fantasies" cleaned at Augusta Blomberg's.

THE CAUSE.

I just can't stand the sound of a car horn. Why not? I will tell you that some time ago my driver stole my car and ran away with my wife, and every time I hear a car horn, I fear that he will come back with her.

BEAUTIFUL BEGINNING.

Colonel: I feel sorry for you, Lieutenant Möller, because there are still complaints about you not paying your debts. Aren't you going to sort out your financial situation soon? The lieutenant; Well, Colonel, just yesterday I bought a ticket in the class lottery.

Astronomic picture of the week:

Dark side of the Moon. And the Earth.



Dark side of the Moon.png

A satellite images of the far side of the moon, illuminated by the sun, as it crosses between the DSCOVR spacecraft's Earth Polychromatic Imaging Camera (EPIC) and telescope, and the Earth - one million miles away.

NASA/EPIC

Public domain

Next week:



BLOG WRITERS

Join Wasa Daily as a Blog Writer!

Are you passionate about sharing your thoughts, stories, or expertise with the community? Wasa Daily is looking for enthusiastic blog writers to contribute engaging content for our readers.

Whether you love writing about local events, culture, lifestyle, business, or personal experiences, we welcome your voice!

Writing for Wasa Daily is a great opportunity to reach a wider audience, connect with fellow locals, and showcase your creativity. No prior experience is needed—just bring your ideas and enthusiasm! We value diverse perspectives and fresh voices that reflect the vibrant spirit of our community.

Interested? Send us your blog pitch or a short sample, and let's get your words published! Join us in making Wasa Daily a platform for meaningful conversations and inspiring stories.

Contact us at wasadagblad@gmail.com for more details. We can't wait to hear from you!

Wasa Daily

A modern newspaper with a layout with features of the press of the 1870s. Back then, newspapers had only 4-8 pages. Lots of text, but no images at all, so there's a lot to read on a few pages. Our paper is one of the very few newspapers in English serving English-speaking inhabitants in the Osthrobtia region

The magazine contains quotations from old daily newspapers taken from the National Archives (digi.kansalliskirjasto.fi). GPT3, Gemini, Aria and Monica do some of the routine editing work, such as translation, corrector reading, and short notice writing. All texts have been checked by journalists and the editorial staff is responsible for all the content of the texts. Wasa Daily is a daily newspaper type publication, so far it is published on Sunday mornings. But our goal is for it to come out every morning in the future.

The magazine is available online for free. Editor-in-chief Hans Björknäs. Readers' writings are welcome! The magazine is locally owned and will remain so. For ever! Editorial office: Wasa Daily, Koulukatu 37 B 7, 65100 Vaasa, tel. +358-40-5462455. Helsinki editorial office: Wasa Daily, Toinen linja 9 B 36, 00530 Helsinki. Phone +358-40-5462455. Email: wasadagblad@gmail.com

From our readers

We very much welcome submissions from our readers. Comments, stories, memories, debate, news from home. Probably this will be the most important part of this spring paper. But space is limited, so please write as short as possible! So please send posts to: wasadagblad@gmail.com

Advertise in Wasa Daily

Being among the first to advertise in this historic and hyper-modern daily may have some PR value. Send ads to wasadagblad@gmail.com

WASA DAILY

wasadagblad@gmail.com



HOROSCOPE FOR NOVEMBER 2025

November Horoscope: What's Written in the Stars?

Aries (March 21–April 19): Your enthusiasm will hit an all-time high this month, Aries! But beware: not everyone is ready for your energy before their third cup of coffee. Channel that passion into something productive, like reorganizing your sock drawer. Hey, it's the little victories!

Taurus (April 20–May 20): November brings you a cozy vibe, Taurus. You'll feel an irresistible urge to cocoon yourself in blankets and binge-watch your favorite shows. Productivity? Overrated. Comfort? Essential. Don't let anyone tell you otherwise.

Gemini (May 21–June 20): You'll be juggling more tasks than a circus performer this month, Gemini. Multitasking is your superpower, but remember: responding to emails while doing yoga is how things get weird. Take a breath—or five.

Cancer (June 21–July 22): This November, your emotions will be as unpredictable as the weather. One moment you're ready to hibernate, the next you're planning a spontaneous road trip. The good news? Your friends already know they're in for a rollercoaster—so just enjoy the ride.

Leo (July 23–August 22): You're feeling extra fabulous this month, Leo! Strut your stuff like every sidewalk is a runway, but don't be surprised if you trip over your own feet once in a while. It's all part of the charm. Just remember, confidence can get you out of almost anything!

Virgo (August 23–September 22): November is all about organizing, Virgo. You'll get a kick out of color-coding your life down to the last detail. But don't go overboard—your friends may not appreciate it when you start alphabetizing their kitchen spices.

Libra (September 23–October 22): You'll be the diplomat of the group this month, Libra. Everyone will turn to you to settle disputes, from dinner plans to who gets the last slice of pizza. Just don't overdo it—you deserve that pizza slice, too!

Scorpio (October 23–November 21): It's your season, Scorpio, and you're feeling mysterious and magnetic. You might be tempted to brood a little, but don't forget: even you need to laugh sometimes. Embrace your inner comedian—you're funnier than you think!

Sagittarius (November 22–December 21):

Adventure calls, Sagittarius! But before you go booking a last-minute trip to a distant land, maybe start with cleaning out your fridge. That expired yogurt won't survive until your return, but your wanderlust will!

Capricorn (December 22–January 19): You're in work mode, Capricorn, but don't let the grind get you down. Remember, even superheroes take breaks (and look good doing it). So grab a cup of tea, put your feet up, and let the world handle itself for a few minutes.

Aquarius (January 20–February 18): You're brimming with ideas this month, Aquarius, and your genius will be hard to contain. Just make sure your friends are ready for your next big invention—it might involve more cardboard and glitter than they anticipated.

Pisces (February 19–March 20): Dreamy and creative as always, Pisces, you'll find yourself drifting into daydreams mid-conversation. Don't worry if you forget what someone was saying—you were probably coming up with your next masterpiece. Just nod and smile; it works every time!

Happy November!

THE CONTENT OF OUR MAGAZINE IS PRODUCED RESPONSIBLY. WE ARE COMMITTED TO THE JOURNALIST GUIDELINES. <https://jsn.fi/en/journalists-guidelines/>